

# Exo

## Chapter 19

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	בְּחֹדְשׁ	הַשְּׁלִישִׁי	לָצֵאת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	בַּיּוֹם	הַזֶּה	בָּאוּ	מִדְבַר
	مہینے-میں	تیسرے	نکلنے-پر	بنی	اسرائیل	سرزمین-سے	مصر	دن-میں	اس	آئے	بیابان
	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0935</a>	

سִינִי:  
سینا  
[H5514](#)

پہنچے۔ میں ریگستان کے سینا وہ دن ہی پہلے کے مہینے تیسرے تھے۔ گئے ہو مہینے دو ہوئے کرتے سفر سے مصر کو اسرائیلیوں

2	וַיִּסְעוּ	מִרְפְּדִים	וַיָּבֹאוּ	מִדְבַר	סִינִי	וַיַּחֲנוּ	בְּמִדְבַר	וַיַּחֲנוּ	שָׁם	יִשְׂרָאֵל
	اور-گوج-کیا	رفیدیم-سے	اور-آئے	بیابان	سینا	اور-خیمہ-لگایا	بیابان-میں	اور-خیمہ-لگایا	وہاں	اسرائیل-نے
	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H7508</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2583</a>		<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3478</a>

וַיַּחֲנוּ:  
سامنے  
پہاڑ-کے  
[H2022](#) [H5048](#)

ڈالے۔ ڈیرے قریب کے پہاڑ میں ریگستان نے انہوں وہاں پہنچے۔ آ میں سینا دشت کر چھوڑ کر رفیدیم وہ دن اُس

3	וּמֹשֶׁה	עָלָה	אֶל-	הָאֱלֹהִים	וַיִּקְרָא	אֵלָיו	יְהוָה	מִן-	הַהָר	לְאֹמַר	כֹּה
	اور-موسیٰ	چڑھا	کی-طرف	خدا	اور-پکارا	اُسے	یہوواہ-نے	سے	پہاڑ	فرماتے-ہوئے	یوں
	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>

תֹּאמַר:  
کہہ  
گھرانے-سے  
[H0559](#) [H3290](#) [H5046](#)

بتا، کو اسرائیل بنی گھرانے کے [یعقوب کہا، کر پکار کو موسیٰ سے پر پہاڑ نے اللہ گیا۔ پاس کے اللہ کر چڑھ پر پہاڑ موسیٰ تب

4	אַתֶּם	רְאִיתֶם	אֲשֶׁר	עָשִׂיתִי	לְמִצְרַיִם	וְאֲשָׂא	אֶתְכֶם	עַל-	כַּנְפֵי	נְשָׂרִים
	تم-نے	دیکھا	جو	میں-نے-کیا	مصریوں-کے-لیے	اور-اٹھایا-میں-نے	تم-کو	اوپر	پروں	عقابوں-کے
		<a href="#">H7200</a>			<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H5404</a>

וְאָבָא:  
اور-لایا-میں-نے  
تم-کو  
اپنے-پاس  
[H0935](#) [H0853](#) [H0413](#)

ہوں۔ لایا پاس اپنے یہاں کر اٹھا پر پروں کے عقاب کو تم میں کہ اور کیا، کچھ کیا ساتھ کے مصریوں نے میں کہ بے دیکھا نے [تم

5	וַעֲתָה	אִם-	נִשְׁמוּעַ	תִּשְׁמָעוּ	בְּקוֹלִי	וּשְׁמַרְתֶּם	אֶת-	בְּרִיתִי	וְהִיִּיתֶם	לִי
	اور-اب	اگر	سنتے-ہوئے	تم-سنو	میری-آواز	اور-رکھو	کو	میرا-عہد	اور-تم-ہوگے	میرے-لیے
	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H1961</a>	

סְנִלְהָ:  
خاص-ملکیت  
سب-میں-سے  
قوموں  
کیونکہ  
میری  
ساری  
زمین-بے  
[H5459](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#)

بے، ہی میری دنیا پوری گو گے۔ ہو ملکیت خاص میری سے میں قوموں تمام پھر تو چلو مطابق کے عہد میرے اور سنو میری تم اگر چنانچہ

6 **וְאַתֶּם** اور-تم **תְּהִיוּ-** میرے-لیے **לִי** بادشاہت **מִמְלֶכֶת** کاہنوں-کی **כַּהֲנִים** اور-قوم **וְגוֹי** مقدس **קְדוֹשׁ** یہ **אֱלֹה** باتیں **תְּדַבְּרִים** אשר **אֲשֶׁר** جو **תְּדַבְּר** ٹو-کہہ **H1696**

**אֶל-** سے **H0413**  
**בְּנֵי** بنی **יִשְׂרָאֵל:** اسرائیل **H3478**

بتا۔ کو اسرائیلیوں باتیں ساری یہ کر جا اب گے۔ ہو قوم مقدس اور بادشاہی کی اماموں مخصوص لئے میرے تم لیکن

7 **וַיָּבֵא** اور-آیا **H0935** **וַיֹּאמֶר** اور-بُلا **H4872** **מֹשֶׁה** موسیٰ اور-بُلا **H7121** **וַיִּקְרָא** بزرگوں-کو **H2205** **לְזִקְנֵי** لوگوں-کے **H0935** **הָעָם** اور-رکھا **H0935** **וַיִּשֶׂם** ان-کے-سامنے **H6440** **לְפָנֵיהֶם** کو **H0853** **אֵת** ساری **כָּל-** باتیں **H1697** **תְּדַבְּרִים** یہ **הָאֱלֹה** **H0428**

**אֲשֶׁר** جو **H0935** **צִוָּהוּ** حکم-دیا-تھا-اسے **H6680** **יְהוָה:** یہوواہ-نے **H3068**

تھا۔ دیا حکم اُسے نے رب لئے کے کہنے جو بتائیں باتیں تمام وہ انہیں کر بُلا کو بزرگوں کے قوم اور کر اُتر سے پہاڑ نے موسیٰ

8 **וַיַּעֲנֵוּ** اور-جواب-دیا **H3605** **כָּל-** سارے **H3605** **הָעָם** لوگوں-نے **H0935** **וַיִּחְדָּו** اکتھے **H0559** **וַיֹּאמְרוּ** اور-کہا **H0559** **כָּל** سب **H3605** **אֲשֶׁר-** جو **H1696** **דִּבַּר** فرمایا **H1696** **יְהוָה** یہوواہ-نے **H3068** **נִעֲשָׂה** ہم-کریں-گے **H1697** **וַיִּשָּׁב** اور-لونا **H7725**

**מֹשֶׁה** موسیٰ **H4872** **אֵת-** کو **H0853** **דִּבְרֵי** باتیں **H1697** **הָעָם** لوگوں-کی **H0935** **אֶל-** کی-طرف **H0413** **יְהוָה:** یہوواہ **H3068**

بتایا۔ جواب کا قوم کو رب کر لوٹ پر پہاڑ نے موسیٰ ہے۔ فرمائی نے اُس جو گے کریں پوری بات ہر کی رب ہم کہا، کر مل نے قوم پوری میں جواب

9 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **H0559** **יְהוָה** یہوواہ **H3068** **אֶל-** سے **H0413** **מֹשֶׁה** موسیٰ **H4872** **הִנֵּה** دیکھو **H2009** **אֲנֹכִי** میں **H0595** **בָּא** آنے-والا-ہوں **H0935** **תִּירֶה-פָּאס** تیرے-پاس **H0413** **בְּעֵב** گھنے-میں **H5645** **הָעֲנָן** بادل **H6051** **בְּעֵבֹר** تاکہ **H5668** **יִשְׁמַע** سُنے **H8085**

**הָעָם** لوگ **H0935** **בְּדַבְּרֵי** میرے-بولنے-میں **H1696** **עִמָּךְ** تیرے-ساتھ **H1571** **וְנִם-** اور-بھی **H1571** **בְּךָ** تجھ-پر **H0539** **וַיֹּאמְרוּ** ایمان-لائیں **H0539** **לְעוֹלָם** ہمیشہ-کے-لیے **H5769** **וַיִּנָּד** اور-بتایا **H5046** **מֹשֶׁה** موسیٰ **H4872** **אֵת-** کو **H0853** **דִּבְרֵי** باتیں **H1697**

**הָעָם** لوگوں-کی **H0935** **אֶל-** کی-طرف **H0413** **יְהוָה:** یہوواہ **H3068**

پر تجھ ہمیشہ وہ پھر سنیں۔ ہوئے بولتے کلام ہم سے تجھ مجھے لوگ تاکہ گا آؤں پاس تیرے میں بادل گھنے ہمیں کہا، سے موسیٰ نے رب تو پہنچا وہ جب تھیں۔ کی نے لوگوں جو بتائیں باتیں تمام وہ کو رب نے موسیٰ تب گے۔ رکھیں بھروسا

10 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **H0559** **יְהוָה** یہوواہ **H3068** **אֶל-** سے **H0413** **מֹשֶׁה** موسیٰ **H4872** **יָדָה** جا **H3212** **אֶל-** کی-طرف **H0413** **הָעָם** لوگوں **H0935** **וַקְדַּשְׁתֶּם** اور-پاک-کر **H6942** **הַיּוֹם** آج **H3117** **וַיִּמָּחַר** اور-کل **H4279** **וַיִּכְבְּסוּ** اور-دھوئیں **H3526** **שְׂמֹלֹתָם:** اپنے-کپڑے **H8071**

کردھو لباس اپنے وہ کر۔ مقدس و مخصوص لئے میرے انہیں کل اور آج کر لوٹ پاس کے لوگوں اب کہا، سے موسیٰ نے رب

11 **וְהָיוּ** اور-ہوں **H1961** **נְכֻנִים** تیار **H1961** **לְדִן-** دن-کے-لیے **H3117** **הַיּוֹם** تیسرے **H7992** **וְכִי** کیونکہ **H0935** **בִּיּוֹם** دن-میں **H3117** **הַשְּׁלִישִׁי** تیسرے **H7992** **יָרַד** اُترے-گا **H3381** **יְהוָה** یہوواہ **H3068** **לְעִינֵי** آنکھوں-کے-سامنے **H3605** **כָּל-** سارے **H3605**

**הָעָם** لوگوں-کے **H0935** **עַל-** اوپر **H2022** **הַר** پہاڑ **H5514** **סִינָי:** سینا **H5514**

گا۔ اُترے پر سینا کوہ دیکھتے دیکھتے کے لوگوں رب دن اُس کیونکہ جائیں، ہو تیار لئے کے دن تیسرے



19	יְהוָה	קוֹל	הַשּׁוֹפָר	הוֹלֵךְ	וְחִזְק	מֵאֵד	מֹשֶׁה	יִדְבֵּר	וְהֶאֱלִיָּהִים	יַעֲנֶנּוּ
	اور-ہوا	آواز	نرسنگہ-کی	بڑھتی-جاتی	اور-تیز-ہوتی	بہت	موسیٰ	بولتا-تھا	اور-خدا	جواب-دیتا-تھا-اسے
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H2390</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0430</a>	
	دیکھو:									
	آواز-سے									

رہا۔ دیتا جواب میں آواز اونچی اُسے اللہ اور لگا بولنے موسیٰ گئی۔ ہوتی تر تیز سے تیز آواز کی نرسنگے

20	וַיִּדְבֵּר	יְהוָה	עַל-	הָר	סִינָי	אֶל-	רֹאשׁ	הָהָר	וַיִּקְרָא	לְמֹשֶׁה	אֶל-	
	اور-اترا	یہوواہ	اوپر	بہاڑ	سینا	کی-طرف	چوٹی	بہاڑ-کی	اور-بلايا	یہوواہ-نے	موسیٰ-کو	کی-طرف
	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>
	دیکھو:											
	چوٹی											
	بہاڑ-کی											
	اور-چڑھا											
	موسیٰ											
	<a href="#">H4872</a>											
	<a href="#">H5927</a>											
	<a href="#">H2022</a>											

چڑھا۔ اوپر موسیٰ کہا۔ لئے کے آنے اوپر کو موسیٰ اور اترا پر چوٹی کی بہاڑ سینا رب

21	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	הָר	הָעֵד	בְּעַם	פֶּן-	יְהָרֶסוּ	אֶל-	יְהוָה	לְרֹאשׁוֹת
	اور-کہا	یہوواہ	سے	موسیٰ	اُتر	تاکید-کر	لوگوں-کو	کہیں	وہ-ٹوٹ-پڑیں	کی-طرف	یہوواہ	دیکھنے-کو
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3381</a>			<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H2040</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7200</a>
	دیکھو:											
	اور-گریں											
	ان-میں-سے											
	بہتیرے											
	<a href="#">H5307</a>											

کریں ایسا وہ اگر ہوں۔ نہ داخل زبردستی میں حدود کی بہاڑ لئے کے دیکھنے مجھے وہ کہ کر خبردار کو لوگوں کر اُتر نیچے فوراً کہا، سے موسیٰ نے رب گئے۔ جائیں ہو بلاک سے بہت تو

22	וְגַם	הַכְּהֹנִים	הַנְּשִׂים	אֶל-	יְהוָה	יִתְקַדְּשׁוּ	פֶּן-	יִפְרָץ	בְּהֵם	יְהוָה:
	اور-بھی	کابن	قریب-آنے-والے	کی-طرف	یہوواہ	پاک-کریں	کہیں	ٹوٹ-پڑے	ان-پر	یہوواہ
	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H3068</a>	

گا۔ بڑے ٹوٹ پر ان غضب میرا ورنہ کریں، مقدس و مخصوص کو آپ اپنے ہیں آتے حضور کے رب جو بھی امام

23	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	לֹא-	יִוָּכַל	הָעַם	לְעֵלֹת	אֶל-	הָר	סִינָי	כִּי-
	اور-کہا	موسیٰ	سے	یہوواہ	نہیں	ہو-سکتے	لوگ	چڑھنا	کی-طرف	بہاڑ	سینا	کیونکہ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5514</a>	
	دیکھو:											
	ٹوٹ-نے											
	تاکید-کی-تھی											
	ہم-کو											
	فرماتے-ہوئے											
	حد-بندی-کر											
	کو											
	بہاڑ											
	اور-پاک-کر-اسے											
	<a href="#">H6942</a>											
	<a href="#">H2022</a>											
	<a href="#">H0853</a>											
	<a href="#">H1379</a>											
	<a href="#">H0559</a>											

مقدس و مخصوص اُسے کے کر مقرر حدیں کی بہاڑ ہم کہ کیا خبردار ہمیں ہی خود نے ٹو کیونکہ سکتے، انہیں پر بہاڑ لوگ کہا، سے رب نے موسیٰ لیکن کریں۔

24	וַיֹּאמֶר	אֱלֹהֵי	יְהוָה	לְדָד-	יָד	וְעֵלִית	אֶתְהָ	וְאַהֲרֹן	עִמָּךְ	וְהַכְּהֹנִים	וְהָעַם	אֶל-
	اور-کہا	اُس-سے	یہوواہ	جا	اُتر	اور-چڑھ	ٹو	اور-بارون	تیرے-ساتھ	اور-کابن	اور-لوگ	نہ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0175</a>			<a href="#">H3548</a>		<a href="#">H0408</a>
	دیکھو:											
	ٹوٹ-پڑیں											
	چڑھنے-کو											
	کی-طرف											
	یہوواہ											
	کہیں											
	ٹوٹ-پڑے											
	ان-پر											
	<a href="#">H6555</a>											
	<a href="#">H6435</a>											
	<a href="#">H3068</a>											
	<a href="#">H0413</a>											
	<a href="#">H5927</a>											
	<a href="#">H2040</a>											

میرا تو آئیں پاس میرے زبردستی وہ اگر دے۔ آنے مت کو لوگوں اور اماموں لیکن آ۔ واپس کر لے ساتھ کو بارون اور جا اُتر تو بھی دیا، جواب نے رب گا۔ بڑے ٹوٹ پر ان غضب

25 [ויָרַד](#) [H3381](#) اور-اُترا [מֹשֶׁה](#) [H4872](#) موسیٰ [אֶל-](#) [H0413](#) کی-طرف [הָעָם](#) [H0559](#) لوگوں [וַיֹּאמֶר](#) [H0413](#) اور-کہا [אֱלֹהִים:](#) [H0413](#) اُن-سے [ס](#) [\[פ\]](#)

دیں۔ بتا باتیں یہ اُنہیں کر اُتر پاس کے لوگوں نے موسیٰ